

One Ark or Two Arks?

דברים פרק י' Devarim/Deut 10

(א) בעת ההוא אמר יקוק אלי פסל לך שני לוחות אבנים כראשנים ועלה אלי ההרה ועשית לך ארון עץ
(ב) ואכתב על הלחת את הדברים אשר היו על הלחת הראשנים
אשר שברת ושמתם בארון
(ג) ואעש ארון עצי שטים ואפסל שני לחת אבנים כראשנים ואעל
ההרה ושני הלחת בידי
(ד) ויכתב על הלחת כמכתב הראשון את עשרת הדברים אשר דבר
יקוק אליכם בהר מתוך האש ביום הקהל ויתנם יקוק אלי
(ה) ואפן וארד מן ההר ואשם את הלחת בארון אשר עשיתי ויהיו שם
כאשר צוני יקוק

Thereupon the Lord said to me, "Carve out two tablets of stone like the first, and come up to Me on the mountain; and make an ark of wood. ²I will inscribe on the tablets the commandments that were on the first tablets that you smashed, and you shall deposit them in the ark."
³I made an ark of acacia wood and carved out two tablets of stone like the first; I took the two tablets with me and went up the mountain. ⁴The Lord inscribed on the tablets the same text as on the first, the Ten Commandments that He addressed to you on the mountain out of the fire on the day of the Assembly; and the Lord gave them to me. ⁵Then I left and went down from the mountain, and I deposited the tablets in the ark that I had made, where they still are, as the Lord had commanded me.

רש"י דברים פרק י'

(א) בעת ההוא - לסוף ארבעים יום נתרצה לי ואמר לי פסל לך, ואחר כך ועשית לך ארון, ואני עשיתי ארון תחלה, שכשאבוא והלוחות בידי היכן אתנם. ולא זה הוא הארון שעשה בצלאל, שהרי משכן לא נתעסקו בו עד לאחר יום הכפורים, כי ברדתו מן ההר צוה להם על מלאכת המשכן, ובצלאל עשה משכן תחלה ואחר כך ארון וכלים, נמצא זה ארון אחר היה. וזהו שהיה יוצא עמהם למלחמה. ואותו שעשה בצלאל לא יצא למלחמה אלא בימי עלי, ונענשו עליו ונשבה

Rashi 10:1

This is not the same ark that was [later] made by Betzalel, for there was no involvement in the *Mishkan* until after Yom Kippur, for when [Moshe] descended from the mountain he commanded them concerning the building of the *Mishkan*, and Betzalel made first the *Mishkan* and afterwards the ark and the vessels; thus, this was a different ark. This was the one. The one that Betzalel made did not go out to war except in the days of Eli, and they were punished for it, and it was captured.

רמב"ן דברים פרק י'

(א) בעת ההוא אמר ה' אלי פסל לך - אחר שהתנפלתי לפני ה' את ארבעים היום ואת ארבעים הלילה נתרצה אלי שיכתוב לוחות שניו...
וטעם ועשית לך ארון עץ - שתשים הלוחות בתוכו בעת שתד. והיה הארון הזה כולו עץ הוא והמכסה אשר עליו מלמעלה כמנהג בכל הארונות, והיו הלוחות שם עד שנעשה המשכן, ואז עשו הארון המצופה זהב והכפורת אשר עליו זהב טהור. ולא אמר לו כן בלוחות הראשונות, לפי שהיה גלוי לפניו שישברם. וטעם ויהיו שם כאשר צוני ה' (פסוק ה'), שהיו שם עד שנעשה המשכן, שצוני (שמות כה כא) ונתת את הכפורת על הארון מלמעלה ואל הארון תתן את העדות אשר אתן אליך. וזהו הטוב והישר בפסוקים האלה וכתב רש"י ולא זהו ארון שעשה בצלאל... ודברי אגדה הם שמצא כתוב בתנחומא. ויש לשאול ואחר שהוציא משם הלוחות ונתנם בארון שעשה בצלאל מה היה בזה, ולמה הוא יוצא עמהם למלחמה. ואומרים ששברי הלוחות היו שם, וכן באגדה. אבל דברי יחיד הם, שכך שנינו במסכת שקלים (ירושלמי פ"ו ה"א) תניא רבי יהודה רבי אלעאי אומר שני ארונות היו עם ישראל במדבר, אחד שהיו שברי הלוחות מונחין בו וכו', ורבנן אמרי אחד היה ופעם אחת יצא בימי עלי ונשבה. ודעת רבותינו בכל מקום בתלמוד (ברכות ח ב, ב"ב יד ב, מנחות צט א) אינו כן, אלא לוחות ושברי לוחות מונחים בארון. ועוד אנה יעמוד הארון הזה עם הלוחות הראשונות כל ימי המדבר, כי במשכן בבית קדשי הקדשים לאחר הפרוכת אין שם שני ארונות. וכן שלמה לא הכניס לבית קדשי הקדשים אלא ארון אחד (מ"א ח ו - ט):
אבל הארון הזה של משה, כשנעשה ארונו של בצלאל גנזוהו כדין תשמישי קדושה

Ramban 10:1

At that time – After I had fallen before God for 40 days and nights [to plead with God in the wake of the golden calf] (see Deut 9:25-26) God reconciled to me and agreed to write the second tablets... The reason for [the command], "Make for yourself an ark of wood," is "so that you can place the tablets in it when you descend." This ark was made entirely of wood – it and the cover that was over it, in the manner of all boxes. And the tablets were there until the *Mishkan* was made, at which time they made the ark covered in gold, and the covering above it, which was of pure gold. There was no need for a box prior to Moses' ascent to receive the first set of tablets, as God knew that they would be smashed...
Rashi's approach [regarding two arks] is an aggadic approach offered by the Midrash Tanchuma. One may ask: After the tablets were extracted from this wood ark, and placed in Betzalel's [golden] ark, what became of this [wood ark]? And why did it go out with them to war? They say that it [the wood ark] contained the broken tablets. But this is a minority opinion in the Jerusalem Talmud, [Shekalim 6:1]... the majority view is that "the intact tablets and the broken tablets were both in the Ark of the Covenant".
Moreover, [if Rashi's approach is to be true,] where did the [war] Ark sit throughout the wilderness years? After, all, in the inner sanctum of the Tabernacle there was only a single ark! And Solomon installed only one ark into the Holy of Holies! But Moses [wood] ark was buried like all sacred items after Betzalel's [golden] ark became operational.

במדבר פרק ב פסוק יז

ונסע אהל מועד מחנה הלויים בתוך המחנות כאשר יחנו כן יסעו איש על ידו לדגליהם: ס

Bmidbar 2:2, 17

²The Israelites shall camp ... they shall camp around the Tent of Meeting at a distance.

¹⁷: Midway between the divisions, the Tent of Meeting, the division of the Levites, shall move. As they camp, so they shall march, each in position...

במדבר פרק י

(לג) ויסעו מהר יקוק דרך שלשת ימים וארון ברית יקוק נסע לפניהם דרך שלשת ימים לתור להם מנוחה :

Bmidbar 10

They marched from the mountain of the Lord a distance of three days. The Ark of the Covenant of the Lord traveled in front of them on that three days' journey

רש"י במדבר פרשת בהעלותך פרק י פסוק לג

וארון ברית ה' נסע לפניהם דרך שלשת ימים - זה הארון היוצא עמהם למלחמה ובו שברי לוחות מונחים

Rashi

The Ark of the Covenant travelled in front of the them – this is the ark of war which holds the broken tablets

במדבר פרק י

(לה) ויהי בנסע הארן ויאמר משה קומה יקוק ויפצו איביך וינסו: משנאיך מפניך

Bamidbar 10:35

When the Ark was to set out, Moses would say:

Advance, O Lord!

May Your enemies be scattered,

And may Your foes flee before You!